

Tier animal

Name name	Engadin Star's Nyra	Zuchtverband breed club	Retriever Club Schweiz RCS
Rasse breed	Curly Coated Retriever (Krausgelockter Retriever)	Farbe colour	braun
Zuchtbuch Nr. registration no.	SHSB 739686	Tatowier Nr. tattoo	
Mikrochip Nr. microchip no.	756098100751344	<input type="checkbox"/> Nein no <input checked="" type="checkbox"/> Ja yes: <input checked="" type="checkbox"/> Frei unaffected <input type="checkbox"/> Zweifelhaft undetermined <input type="checkbox"/> Vorläufig nicht frei suspicious <input type="checkbox"/> Nicht frei affected	
Wurfdatum date of birth	15 - 11 - 2015	Geschlecht sex	<input checked="" type="checkbox"/> Weiblich female <input type="checkbox"/> Männlich male
		Bisherige Untersuchungen previous examination	
		Wenn abnormal: if abnormal	Datum, Zert. Nr. + Reg. Nr. Unters. date, cert.no. + reg. no. examiner
		DNA-Tests: dna-tests	<input type="checkbox"/> Nein no <input checked="" type="checkbox"/> Ja yes: Typ, Datum cord1-PRA type, date

Eigentümer/Besitzer owner/agent

Name name	Dr. med. vet. Feist Andrea
Adresse address	Adelbodenstrasse 52
Land, PLZ country, ZIP	Land Postleitzahl: CH 3714 town: Frutigen

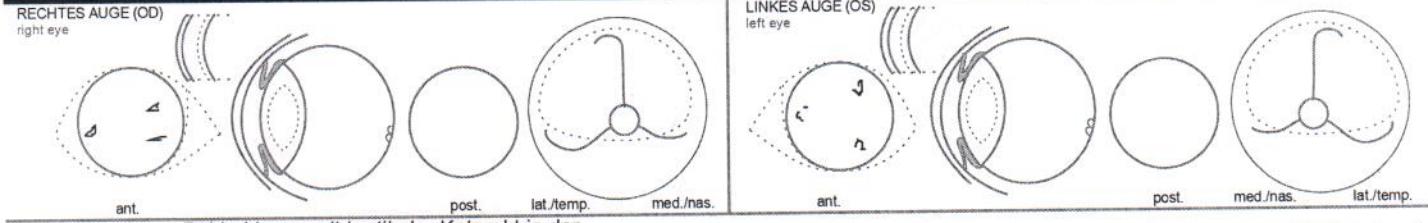
Der Unterzeichnende ist mit den Bestimmungen des nationalen Untersuchungsprogrammes (SAVO) und des European College of Veterinary Ophthalmologists (ECVO) einverstanden und bestätigt, dass das zur Untersuchung vorgestellte Tier der beschriebene ist. Er stimmt der elektronischen Speicherung dieses Zertifikates durch die SAVO und VetZ ausdrücklich zu und genehmigt die Weiterleitung des Zertifikates an den oben angegebenen Zuchtverband. Er ist mit der Auswertung der nachfolgenden Untersuchungsergebnisse einverstanden und erlaubt anonymisierte Veröffentlichung der Untersuchungsergebnisse durch die SAVO, das ECVO und VetZ.
The undersigned agrees to the rules of the national scheme (SAVO) and the European College of Veterinary Ophthalmologists (ECVO) and confirms that the animal submitted for examination is the one described above. Signature also means that the undersigned agrees expressly to the electronic storage of this certificate by the SAVO and ECVO and approves the transfer of the certificate to the above mentioned breeding club. He agrees with evaluations of the following results and allows anonymous publications of the results by the SAVO, the ECVO, and VetZ.

 Datum, Unterschrift Eigentümer/Besitzer
date, signature owner/agent

Untersuchung examination

Datum date	Tag Monat Jahr 18 - 04 - 2023	Kontrolle der Tatowierung check tattoo	<input type="checkbox"/> Richtig correct <input type="checkbox"/> Teilweise/unleserlich partly/readable <input type="checkbox"/> Falsch incorrect <input checked="" type="checkbox"/> Fehlt absent
Standardmethode: method minimal:	Mydriatikum, Indirekte Ophthalmoskopie, Spaltlampen-Biomikroskopie $\geq 10x$ mydriatic, indirect ophthalmoscopy and binocular biomicroscopy $\geq 10x$	Kontrolle des Mikrochips check microchip	<input checked="" type="checkbox"/> Richtig correct <input type="checkbox"/> Falsch incorrect <input type="checkbox"/> Fehlt absent
Zusätzlich: optional:	<input type="checkbox"/> Untersuchung vor Weitstellung <input type="checkbox"/> Direkte Ophthalmoskopie <input type="checkbox"/> Gonioskopie (ohne Mydriatikum) <input type="checkbox"/> Tonometrie (ohne Mydriatikum)	Weitere:	

Bei Anwendung einer weiteren Methode ist dieses Formular nur zusammen mit einer präzisierenden Urkunde gültig.
If an other method is used, this form only has value with a specifying certificate.



RECHTES AUGE (OD)
right eye
Beide Linsen mit kortikaler Katarakt in der Peripherie

8. ICAA: Lig. Pectinatum Anomalie PLA Geringgradig mild Mittelgradig moderate Hochgradig severe

Anmerkungen: descriptive comments
Augenerkrankung Nr.: Geringgradig mild Hochgradig severe Kammerwinkelweite ICA width Eng (mittelgradig) narrow (moderate) Verschlossen (hochgradig) closed (severe)

Augenerkrankungen: Known and presumed hereditary eye diseases Bescheinigt für 12 Monate Results valid for 12 months

	* FREI	** ZWEIFELHAFT	* NICHT FREI	* FREI	*** VORLÄUFIG NICHT FREI	* NICHT FREI
1. Membrana Pupillaris Persistens (MPP)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Iris Linse Lamina	11. Entropium/Trichiasis	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2. Persistierende hyperpl. Tunica vasculosa lentis/primärer Glaskörper (PHTVL/PHPV)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Grad 1 Grad 2-6	12. Ektropium/Makroblepharon	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3. Katarakt (kongenital)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	(Multi)fokal Geografisch Total	13. Distichiasis/ektopische Zilien	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4. Retinadysplasie (RD)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Choroid, Hypoplasie Kolobom Sonstige	14. Korneadystrophie	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5. Hypoplasie/Mikropapille	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Geringgradig Mittelgradig Hochgradig	15. Katarakt (nicht-kongenital)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
6. Collie Augenanomalie (CEA)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		16. Linsenluxation (primär)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
7. Sonstige: other	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		17. Retinadegeneration (PRA)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
8. Kammerwinkel anomalie (ICAA) (nur nach Gonioskopie)	<input type="checkbox"/>			18. Sonstige: other	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	UNAFFECTED	UNDETERMINED	AFFECTED		UNAFFECTED	UNDETERMINED

Erklärungen interpretation

* „Frei“. Keine Anzeichen der genannten als erblich angesehenen Augenerkrankung. „Nicht frei“. Die klinischen Anzeichen der genannten als erblich angesehenen Augenerkrankung sind vorhanden.
“Unaffected” signifies that there is no clinical evidence of the presumed inherited eye disease(s) specified, whereas “affected” signifies that there is such evidence.

** Sehr geringe klinische Anzeichen, die möglicherweise auf die genannte als erblich angesehene Augenerkrankung zutreffen, die Veränderungen sind aber nicht ausreichend spezifisch.
The animal displays clinical features that could possibly fit the presumed inherited eye disease(s) mentioned, but the changes are inconclusive.

*** Das Tier zeigt geringfügige, aber spezifische klinische Anzeichen der genannten als erblich angesehenen Augenerkrankung. Eine Diagnose erfordert die Kontrolle der weiteren Entwicklung in Monaten.
The animal displays minor, but specific clinical signs of the presumed inherited eye disease(s) mentioned. Further development will confirm the diagnosis. Reexamination in months.

Für weitere Informationen bitte wenden an:

Untersucher examiner

Der/Die Unterzeichnende hat das oben genannte Tier nach den Richtlinien des Programmes zur Erfassung erblicher Augenerkrankungen heute selbst untersucht und die genannten Befunde erhoben.
The undersigned has today examined the above mentioned animal for the hereditary eye disease scheme with the results as shown.

Dieses Formular ist auch ohne Unterschrift gültig.
This form is valid without signature.

Name name

Dr. med. vet. Jürg Bolliger

Ort place

Offringen

07-2019 © ECVO

